

## MENTORENPROJECT VOOR ANTILLIAANSE JONGEREN

*In een gesprek met de voormalige minister van Grote Steden en Integratiebeleid en de eveneens voormalige staatssecretaris van Justitie in mei heeft OCaN toegezegd met een voorstel te komen voor een landelijk mentorenproject voor de Antilliaanse jongeren die het moeilijk hebben hun weg te vinden in de Nederlandse samenleving.*

Dit project zal een preventieve werking moeten hebben op het afglijden naar de criminaliteit van Antilliaanse jonge nieuwkomers. Deze toezegging van OCaN heeft de regering overgenomen in haar reactie op het rapport "Nèt Loke Falta" van de adviescommissie Antilliaans Medeburgerschap in Nederland en aangeboden aan de Tweede Kamer. In een van haar eerste zittingen heeft de nieuwe Tweede Kamer de kabinetsreactie overgenomen. Na het uitkomen van het rapport "Nèt Loke Falta" in december 2001, werd OCaN door de Directie Coördinatie Integratie Minderhedenbeleid (DCIM) benaderd met het verzoek mee te denken aan een vervolg op dit rapport. OCaN legde haar visie vast in een brief aan het ministerie, waarin werd gesteld dat de implementatie van de adviezen in het rapport in grote mate zullen kunnen bijdragen tot een betere en snellere integratie en emancipatie van onze jongeren met aansluitingmoeilijkheden. Verder zullen de adviezen voorwaarden scheppen die bevorderlijk zijn voor de

bewustwording van onze Antilliaanse gemeenschap ten aanzien van de zeer precare omstandigheden waarin een gedeelte van onze kansarme jongeren zich bevindt. De opstellers van het rapport hebben aangetoond dat bij velen in onze gemeenschap een grote bereidheid aanwezig is om een steentje bij te dragen in het verder vitaliseren van onze Antilliaanse doelgroep.

Op uitnodiging van de minister vond daarop het gesprek plaats waarin OCaN toezegde met een mentorenplan te komen en waarin werd medegedeeld dat het kabinet daartoe middelen beschikbaar zou stellen.

Een OCaN-commissie heeft inmiddels een "Terms of Reference (TOR)" opgesteld dat de visie, missie, strategische keuzes en strategische randvoorwaarden geeft die gelden als uitgangspunten voor het op te zetten mentorenproject. De naam van dit project zal zijn: Centrale Organisatie voor Antilliaanse Coaching en Humaniteitsvraagstukken (COACH). Als visie en doelstelling vermeldt de TOR onder meer dat COACH een bijdrage zal kunnen leveren aan de totstandkoming van een positieve integratie en positieverbetering van de gemarginaliseerde Antilliaanse doelgroep in Nederland en aan de verhoging van haar participatiegraad binnen het maatschappelijk verkeer. Een positieverbetering die tevens mogelijkheden schept voor de migratie terug naar de Antillen.

De bovengenoemde doelstelling wil COACH realiseren via een integrale aanpak. Dat wil zeggen een meervoudige benadering van problemen in verschillende leefbaarheidsgebieden in onderlinge samenhang. Deze gebieden zijn onder meer: wonen, scholing/educatie, arbeid, gezondheid, tijdsbesteding en sociale omgeving. De TOR is en zal toegezonden worden naar en besproken worden met de DCIM, relevante Antilliaanse organisaties en personen uit de Antilliaanse samenleving en met functionarissen

van het Antillen- en Arubahuis. In een later stadium, na het op gang komen van de voorbereidende werkzaamheden en voorafgaand aan het indienen van het afgeronde voorstel aan minister Nawijn, zal in diverse ronden in bredere kring overleg worden gepleegd. OCaN-info zal haar lezers op de hoogte houden van het verloop van dit voor onze gemeenschap belangrijke project.

Jacques Hermelijn

---

## **ONDERZOEK HUISELIJK GEWELD ONDER ETNISCHE MINDERHEDEN IN SLOTFASE**

Het onderzoek naar huiselijk geweld in Nederland dat in 1997 heeft plaatsgevonden heeft deze problematiek voor een groot deel in kaart gebracht. Dit onderzoek was gericht op autochtone Nederlanders en had als doel zicht te krijgen op aard en omvang van huiselijk geweld. Ondanks de gevoeligheid van de problematiek waren veel geïnterviewden bereid om erover te praten. Bijzonder aan dit onderzoek is bovendien het feit dat voor het eerst een onderzoek naar huiselijk geweld werd gehouden waarbij de gehele autochtone bevolking van Nederland, als onderzoekspopulatie werd beschouwd. Verder is er in dit onderzoek gekeken naar alle mogelijke vormen van huiselijk geweld, zowel fysiek als geestelijk. Interessant is ook het feit dat in het onderzoek

aandacht wordt besteed aan de vraag of er in de kinderjaren ook ooit sprake is geweest van huiselijk geweld. Door deze benadering kwam ook kindermishandeling aan het licht.

Tot voor kort was er ten aanzien van dit onderwerp niet veel bekend met betrekking tot etnische minderheidsgroepen. De minister van Justitie en de Tweede kamer hebben aangegeven het belangrijk te vinden dat er ook bij deze groep onderzoek kwam. Duidelijk was dat een onderzoek naar huiselijk geweld bij deze doelgroep niet op dezelfde wijze uitgevoerd kon worden. Daarnaast was het ook nog de vraag of er gerekend kon worden op een gelijke welwillendheid om mee te werken aan een dergelijk onderzoek als bij de

autochtone Nederlanders in 1997 bleek. Een haalbaarheidsonderzoek is daarom medio 2000 uitgevoerd onder mannen, vrouwen, jong en oud en heeft duidelijk uitgewezen dat een onderzoek naar huiselijk geweld ook onder Turken, Marokkanen, Surinamers en Antillianen (inclusief Arubanen) mogelijk is. Een brede definitie van huiselijk geweld is gehanteerd. 32 verschillende vormen van huiselijk geweld met gradaties in de ernst van het geweld vallen onder de definitie waarbij het steeds gaat om de aantasting van de integriteit van de persoon (geïnterviewde) door iemand uit de huiselijke kring. Het feitelijke onderzoek is afgerond en nadert nu zijn slotfase waar de uitkomsten worden geanalyseerd,

conclusies getrokken en aanbevelingen opgenomen zullen worden.

De resultaten zullen vergeleken worden met het onderzoek uit 1997, waarna verklaringen gezocht worden voor de verschillen.

Een speerpunt in het emancipatiebeleid van het nieuwe kabinet is de veiligheid van vrouwen, op straat en in huis. Op dit moment bestaan er in verschillende gemeenten al veiligheidsindexen. Hieruit blijkt echter niet hoeveel vrouwen (of kinderen)

slachtoffer zijn van bijvoorbeeld huiselijk geweld. In onze eerstvolgende editie komen wij met meer informatie over de uitkomst van het onderzoek

Jenny Pourier

---

## TERUGBETALING STUDIESCHULD AAN ANTILLEN

*In dit artikel wordt ingegaan op het terugbetalen van oude studieschulden in relatie tot de verjaring en het kwijtscheldingsbeleid van de Stichting Studiefinanciering Curaçao.*

### Inleiding

Eind vorig jaar omstreeks de Kerstdagen zijn vele Antilliaanse ex-bursalen woonachtig in Nederland opgeschrikt door een onaangekondigd bezoek door een deurwaarder, die in opdracht van de Stichting Studiefinanciering Curaçao (S.S.C.) een aanzeggingsexploit hetzij in persoon hetzij in een gesloten envelop betekende, omdat hij niemand op het woonadres aantrof. De inhoud van deze officiële brief betrof de inning van oude studieschulden betrekking hebbende op door deze ex-studenten gevolgde studie(s) in Nederland. Sommigen kregen meteen een summiere specificatie van de openstaande studieschuld en anderen wier informatie niet voor handen was, zouden binnen afzienbare tijd nader worden geïnformeerd.

### Verjaring

De commotie die ontstond onder de ex-bursalen was enorm en allen hebben zich uitermate geërgerd aan de rauwe wijze waarop de S.S.C. hen van de openstaande studieschulden

informeerde. Nimmer tevoren zijn zij door de S.S.C. aangeschreven. Navraag leerde dat de S.S.C. voor deze handelwijze heeft gekozen teneinde de naderende verjaringstermijn van de oude studieschulden te stuiten.

Volgens de S.S.C. bedroeg de verjaringstermijn van studieschulden tot 1 januari 2001 dertig jaar. Als gevolg van nieuwe wetgeving is deze termijn verkort naar vijf jaar. Tevens is een overgangsregeling tot stand gekomen, waarbij bepaald is dat de verjaring van vorderingen ouder dan vijf jaar binnen het overgangsjaar 2001 alsnog gestuit konden worden. Als gevolg van de stuiting treedt een nieuwe termijn van vijf jaar in werking, waarbinnen de vordering (oude studieschuld) kan worden verhaald, aldus de S.S.C.

### Kwijtscheldingsbeleid

Bij de inning van de oude studieschulden hanteert de S.S.C. een kwijtscheldingsbeleid waarbij dit beleid chronologisch in vier periodes (A. vóór 1970; B. tussen 1970 - 1979; C. tussen 1980 - 1985; D. tussen 1986 - 1991 en E. na 1991) wordt weergegeven.

De studieschulden uit periode A zijn inmiddels verjaard. In de periode B blijkt dat per geval iemand een toekenning van een "beurs met verplichting tot terugkeer" krijgt dan wel een toekenning van een "lening met terugbetalingsverplichting". Wegens

onvoldoende informatie over deze periode hanteert de S.C.C. hetzelfde kwijtscheldingsbeleid als in de periode C. In de periode 1980 - 1985 (C) werden door het Eilandgebied Curaçao beurzen verstrekt voor studierichtingen waarvoor zij dacht dat er behoefte bestond. Een kandidaat-student kon voor deze "behoefte" - studierichtingen een verzoek voor een lening indienen, indien hij zich niet wilde binden aan de verplichting tot terugkeer en vijf jaar werken voor de overheid.

Rekening houdend met het gelijkheidsbeginsel en het beginsel van behoorlijk bestuur hanteert de S.S.C. het beleid dat alle studenten die in deze periode een "behoefte" -studierichting hebben gevolgd en waarvan een lening is verstrekt, op hun verzoek, kwijtschelding wordt verleend van hun studieschuld indien: a) zij de studie hebben afgerond, b) zij zijn teruggekeerd en c) vijf jaar bij de overheid hebben gewerkt. In de periode D ingaande het studiejaar 1986/1987 (bij de introductie van de WSF 18+) worden slechts leningen verstrekt. In principe geldt hier dat iedereen zijn studieschuld moet terugbetalen ook als zij hun studie hebben afgerond, zijn teruggekeerd en werkzaam zijn geweest bij de overheid. Voor de periode van 1991 tot en met 1994 waarin volledige aanvullende leningen werden verstrekt, bestaat geen kwijtscheldingsmogelijkheid. Voor het studiejaar 1995/1996 wordt van het geld dat de S.S.C. uit hoofde van de leningsovereenkomst aan de student die in deze periode in Nederland een studie volgde, heeft verstrekt, door de S.S.C. in principe de voorwaardelijke basisbeurs kwijtgescholden. Voor het cursusjaar 1996/1997 werd door de S.S.C. aanvullende leningen verstrekt waarvoor geen kwijtscheldingsmogelijkheid bestond.

Ingaande het cursusjaar 1997/1998 geldt de volgende kwijtscheldingsregeling voor ex-studenten die uit Nederland naar de Antillen terugkeren: a) indien de student de studie heeft afgerond binnen de daarvoor gestelde periode en, b) binnen zes maanden daarna terugkeert en c) een dienstbetrekking aanvaardt hetzij bij

een van de (ei)landelijke overheidsdiensten, stichtingen of N.V.'s hetzij in de private sector zolang deze dienstbetrekking de Curaçaosche gemeenschap ten goede komt, zal de S.S.C. op diens verzoek hem een bedrag van maximaal NA f 5000,- van de lening kwijtschelden. Op verzoek van de student zal de S.S.C. daarnaast een bedrag van maximaal NL f5000,- (€ 2268,-) van de tijdens de ontstane rente op de gewone lening welke door de IBG is verstrekt op basis van de WSF overnemen. Indien de student minder dan vijf jaar heeft gewerkt bij een van de diensten of instellingen als bedoeld in c, moet hij een pro rata gedeelte van het kwijtgescholden bedrag alsmede het door S.S.C. overgenomen rentebedrag betalen.

Bij weigering van een betrekking komt de student niet in aanmerking voor kwijtschelding van het bedrag van maximaal NA f 5000,- noch voor de overname van de renteschuld.

Voor alle periodes, ongeacht waar de ex-student heeft gestudeerd en onder welk financieringsmodel zijn studielening is verstrekt, hanteert de S.S.C. een algemeen kwijtscheldingsbeleid in verband met de pensionering, ernstige/ongeneeslijke ziekte en overlijden van de debiteur/ex-student.

#### **Tot slot**

Al met al zullen de ex-bursalen aan wie vanaf 1986 studieleningen zijn verstrekt de studieschuld terug moeten betalen. Wel bestaat er een kortingsregeling bij aflossing van de studieschuld. De regeling komt hierop neer. Indien de ex-bursaal na beëindiging van de studie op de Nederlandse Antillen werkzaam is geweest, kan hij in aanmerking komen voor een korting van 5% per gewerkt jaar (met een maximum van 5 jaar, dus 25 % korting). Indien betrokkene het verschuldigde bedrag ineens betaalt binnen de door crediteur (S.S.C.) gestelde termijn krijgt hij 25 %. De kortingen gelden los van elkaar. Kortom, de kortingspercentage kan oplopen tot maximaal 50%.

**Robert van der Hansz**

# NOS HENDENAN



## **ROXANNE WEBSTER Nederlands kampioen judo**

De 13-jarige Roxanne Webster uit Hoogezand heeft vorige maand de titel Nederlands kampioen judo op haar naam geschreven. Tijdens de Nederlandse jeugdkampioenschappen judo voor de jeugd jonger dan 15 jaar wist ze in Nieuwegein de titel in recordtijd te pakken. Roxanne was voor de eerste wedstrijd uitgeloot en moest daarom nog vier wedstrijden afwerken. Ze had daarvoor nog geen twee minuten nodig met als resultaat de Nederlandse kampioentitel. Haar eerste wedstrijd nam ongeveer zes seconden in beslag en de tweede partij acht seconden. Voor de derde partij had Roxanne vijftig seconden nodig en de finale partij werkte ze in veertig seconden af. De vier wedstrijden van de NK werden dus binnen een totale tijd van nog geen twee minuten gewonnen, hetgeen een groot talent typeert. Roxanne werd door het gemeentebestuur van Hoogezand-Sappemeer gehuldigd met bloemen en een cadeaubon.

---

## **RAÏSSA MARTEAUX wint 'Europa in de School' prijs**

Raïssa Marteaux, 15 jaar en vierdejaars tweetalig wv-leerling, is net terug van de 'European Youth Gathering 2002' in Bad Marienberg, Duitsland. Deze 'Gathering' was de prijs die zij gewonnen heeft in de jaarlijkse opstel- en tekenwedstrijd 'Europa in de School', in Nederland gecoördineerd door het Europees Platform voor het Nederlandse Onderwijs. Het thema van deze Europese opstel- en tekenwedstrijd wisselt ieder jaar en is bedoeld om de aandacht voor Europa in het onderwijs te vergroten.

Raïssa ontving de derde prijs voor haar opstel "Ons Europa: Verleden en toekomst". De prijs bestond uit een diploma en een reis naar een Europees land. In Bad Marienberg kreeg Raïssa samen met nog 35 jongeren uit 16 verschillende Europese landen een programma voorgeschoteld dat als thema had: "Our vision: Europe 2010 - our way to create the future!"



## STRATEGISCH AKKOORD EN MILJOENENNOTA

***"We hebben teveel begrip gehad voor hun achtergrond en cultuur", zegt minister Nawijn. Met hun bedoelt hij de etnische minderheden. Als hij met we de autochtonen bedoelt, dan is zijn uitspraak niet in overeenstemming met de realiteit. Discriminatie, vooroordelen en uitsluiting zijn groeiende. De aanslagen van verleden jaar september hebben het niet enkel voor de moslims in Nederland moeilijker gemaakt maar ook voor ander etnische minderheden waartoe ook wij Caribische Nederlanders worden gerekend. Als hij met we de regering bedoelt die, naar zijn mening, 'te lief' is geweest en zakelijker moet zijn, dan verwachten en hopen wij op een zakelijkheid die als doel heeft de verdere integratie en acceptatie van de etnische minderheden te bevorderen.***

De belofte voor een strenger beleid van wat de Nederlandse gemeenschap ziet als het vreemdelingenvraagstuk is de belangrijkste peiler waarop het succes van de LPF rustte bij de laatste verkiezingen. De LPF heeft handig ingespeeld op de gevoelens van onrust en angst bij de autochtone burgers voor een steeds groeiend aantal niet westerse vreemdelingen die disproportioneel bijdragen tot de groei van de criminaliteit. Opvallend is dat bij de analyse van de verkiezingsuitslagen blijkt dat een deel van de allochtone bevolking sympathiseert met deze gedachtegang vanwege de 'law and order' prediking van LPF maar ook -wellicht- gezien vanuit een ander invalshoek: "Als de toestroom van asielzoekers en illegalen wordt ingedamd, zal de onrust en het gevoel van 'wij worden onder de voet gelopen' onder de autochtone dominante

bevolkingsgroep afnemen. Deze 'gemoedsrust' zal de acceptatie van de allochtonen door de gemeenschap bevorderen, hetgeen onmisbaar is voor een effectieve integratie in de Nederlandse samenleving." Een deel van onze bevolkingsgroep is het eens met deze zienswijze.

De uitspraken van minister Nawijn van Immigratie en Integratie van de laatste weken wijzen erop dat een restrictiever toelatingsbeleid de boventoon voert. Vooral nog is zijn aandacht niet gericht op een verscherping van het beleid ten aanzien van de inburgering en integratie van Antillianen en Arubanen in Nederland. Maar het zijn juist de partijen in de huidige regering die in de jaren achter ons bij herhaling op een meer restrictief toelatingsbeleid hebben aangedrongen. De

daarbij voorgestelde visumplicht voor Caribische Nederlanders zal wellicht weer van stal gehaald worden. Een factor die daarbij een rol zal spelen is de mening die er heerst bij de huidige bewindvoerders over de effectiviteit van de reeds bestaande afspraken en voorzieningen ten aanzien van de migratie en inburgering van onze mensen. Met name de voorschriften voor inburgering (WIN) en de voogdijregeling.

Een nieuw aspect bij de inburgering is de eigen verantwoordelijkheid van nieuwkomers, ook de financiële. Men zal zelf in eerste instantie de kosten van de inburgering moeten dragen om na succesvolle afronding het bedrag voor de helft terug te krijgen. Bij het ter perse gaan van deze OCaN-info editie was er nog geen opheldering gekregen of deze nieuwe financiële regel ook van toepassing is op onze inburgeringverplichte nieuwkomers.

Uit wat er in het regeerakkoord en in de miljoenennota staat over de relatie tussen de delen van het koninkrijk blijkt dat zaken betreffende de Nederlandse Antillen en Aruba geen prioriteit hebben. De belangstelling voor onze eilanden is niet groot. Reeds tijdens de formatie was dit

duidelijk. Toen aan LPF de portefeuilles immigratie en Antilliaanse/Arubaanse zaken werd toebedeeld was men daar ontevreden mee. Dat was 'te licht'. LPF verkoos immigratie en integratie. Voor de bewindvoerders zijn de Antillen op de eerste plaats een bron van criminaliteit waarvan uitvoer plaatsvindt naar Nederland. Dat doet pijn en wekt ergernis op. De hulp aan de Antillen zal zich het komend jaar voornamelijk richten op de rechtshandhaving op onze eilanden, aldus de miljoenennota. Ook dit kabinet houdt vast aan stelling

dat aanvullende financiële hulp enkel plaats kan vinden nadat het IMF een saneringsplan goedkeurt. Verder vindt men een status aparte voor Sint Maarten niet wenselijk.

Het OCaN-bestuur ziet het nieuwe regeringsbeleid als een uitdaging. De harde taal van minister Nawijn richting etnische minderheden kan gezien worden als een poging om de sterk slinkende achterban van LPF een hart onder de riem te steken. Zolang deze taal geen harde maatregelen tot gevolg heeft hoeft de soep niet zo heet te

worden gegeten als ze wordt opgediend. Een strenge en zakelijke opstelling van de regering is acceptabel indien uitgegaan wordt van het beginsel dat iedere burger in Nederland recht heeft op gelijke behandeling. Als deze strenge zakelijkheid ook duidelijkheid en positieve daadkracht inhoudt en een open oor heeft voor wat er leeft onder de etnische minderheden, zal een vruchtbare dialoog tot de mogelijkheden behoren.

Jacques Hermelijns

---

## **OCAN INVESTEERT NÚ IN DE ANTILLIAANSE-EN ARUBAANSE GEMEENSCHAP VAN MORGEN!**

Het is bijna zover! De laatste hand wordt gelegd aan het beloofde cadeautje aan de jeugd. Ruim anderhalf jaar geleden vierde OCaN haar 3e lustrum. Bij deze gelegenheid is aangekondigd dat OCaN iets bijzonders wil doen voor de Antilliaanse en Arubaanse jeugd. Dat het niet iets eenmalig moest worden stond voor haar vast. Zo ook dat het een investering voor de jongere moest worden die op langere termijn zijn vruchten af zal werpen. Het afgelopen jaar is gewerkt aan het goed definiëren en afbakenen van een project voor de jeugd.

Het project behelst een trainingsprogramma voor jongeren van de basisschoolleeftijd van 8 tot en met 11 jaar en is gericht op het ontwikkelen van toekomstige leiderschap, gemeenschapszin en persoonlijke groei. De kneepjes van organiseren, discussiëren en het mogelijk maken dat jongeren in contact komen met rolmodellen. Dit alles met de nadruk op

spelenderwijs leren.

Het programma is dusdanig opgezet dat een jongere het programma meerdere keren kan volgen. Zo ontstaat de mogelijkheid om eerder ontdekte en ontwikkelde kwaliteiten in te zetten.

Dit najaar zal gestart worden met 3 pilotgroepen in 3 steden dat vooraf zal gaan met een 'kick-off'- bijeenkomst. Binnenkort zullen er in de desbetreffende steden vrijwilligers geworven worden die in staat en bereid zijn om na een training uitvoering te gaan geven aan het programma.

Zo probeert OCaN een bijdrage te leveren aan het creëren van factoren die bij onze jeugd kunnen leiden naar succes en op termijn naar een actievere participatie aan deze samenleving die ook de onze is.

Jenny Pourier



## INBURGERING

Van alle in dit land woonachtige buitenlanders werd steeds verwacht dat zij in de Nederlandse samenleving zouden inburgeren. De roep dat allochtonen moeten inburgeren en integreren om als volwaardig lid van de Nederlandse gemeenschap te worden aanvaard (getolereerd) wordt steeds luider. Terecht, daar buitenlanders zoveel mogelijk moeten integreren in het land waarvoor men heeft gekozen te wonen. De verheugde wens (eis) om buitenlanders te doen integreren is geenszins het gevolg van de ingrijpende maatregelen die minister Nawijn (LPF), die met de gedrevenheid van een padvinder op jacht naar insignes, aan de dag legt. Zo nieuw is het begrip inburgeren in dit land ook weer niet.

### **Van Boxtel's onafgemaakte klus**

Indertijd heeft Paars een troostministerschap in het leven geroepen en de capabele Roger van Boxtel (D'66) werd minister voor het Grote Steden Beleid en Integratie. De man heeft met veel verve en innovatieve ideeën het nieuwe ministerie opgezet en geleid. Niet al zijn plannen heeft hij kunnen realiseren, maar hij was goed op weg. Van Boxtel was waarschijnlijk doordrongen van het feit dat in de jaren zestig een kortzichtige Nederlandse overheid, in dienst van het bedrijfsleven, uit de bergdorpen van Turkije en Marokko arbeiders hier naar toe heeft gehaald om de welvaartstaat te helpen uitbouwen. Van enige aanzet tot het voeren van een integratiebeleid, was er dan ook geen sprake. Men was zo argeloos om te geloven dat na de gedane arbeid in Nederland, de mensen terug zouden keren naar hun land van herkomst. Derhalve heeft men er toen niet bij stilgestaan dat het nuttig, zelfs onontbeerlijk is om te integreren in het land waar men zich heeft gevestigd. Zo ook in het geval van Antilliaanse Nederlanders, waarvan men dacht dat die " zodra het beter gaat in eigen land" zouden terugkeren "om hun land te helpen opbouwen". Inmiddels is men wijzer geworden. Daarover wil ik het echter vandaag niet hebben.

### **De naweeën van Nawijn**

Zeker niet over de naweeën van Nawijn die onherroepelijk het gevolg zullen zijn van het kortzichtige en opportunistische bravoure beleid dat deze ex-CDA'er voert om de meer radicale elementen van zijn nieuwe partij tegemoet te komen.

### **SAASA: Antilliaans-Arubaans initiatief**

Neen, het gaat ditmaal om een initiatief van een groep Antillianen en Arubanen en de Gemeente Amsterdam die het project steunt, om Antillianen en Arubanen die zich in de hoofdstad vestigen, al dan niet rechtstreeks uit de Dutch Caribbean of vanuit een andere Nederlandse gemeente.

### **De zogenaamde nieuwkomers**

Het begon met het instellen van een herkenbaar centraal servicepunt waar in het eerste stadium de omvang van de problematiek rondom nieuwkomers uit de Nederlandse Antillen en Aruba in kaart is gebracht. Thans is men zover dat activiteiten worden ontwikkeld en gecoördineerd om daadwerkelijk met de werving, de opvang en de begeleiding van de nieuwkomers een aanvang te maken.

Een lofwaardig initiatief en een uiterst positief project dat door Antillianen en Arubanen zelf wordt uitgevoerd. Zowel de bestuursleden als de medewerkers in dienst van SAASA die het servicecentrum bemensen, zijn afkomstig uit de eilanden van het Caribisch deel van het Koninkrijk. Mensen die de cultuur, de noden en de aspiraties van hun landgenoten kennen en begrijpen.

SAASA werd reeds in maart van dit jaar opgericht, dus kan er geen sprake zijn van een initiatief dat pas na de dramatische uitslag van de Kamerverkiezingen van 15 mei is genomen.

Ik hoop dat het initiatief van SAASA wordt overgenomen door onbaatzuchtige Antillianen en Arubanen in andere grote gemeenten waar nieuwkomers uit de Antillen en Aruba ook de mogelijkheid zullen krijgen om als Nederlanders (sinds 1634) in het Europese deel van het Koninkrijk hun weg te vinden in deze harder wordende maatschappij. Evenals de vele duizenden van onze mensen, die eens ook allemaal op hun beurt nieuwkomers waren. De overgrote meerderheid van hen hebben zich niet alleen staande weten te houden, maar hebben ook hun steentje bijdragen (in veel gevallen een kei) aan de opbouw van de Nederlandse samenleving.

Ronnie Martina

---

## PROJECT VOOR ANTILLIAANSE EN ARUBAANSE WERKZOEKENDEN

***Bent u op zoek naar een (nieuwe) baan? Dan is het MKB Minderhedenproject van het Centrum voor Werk en Inkomen (CWI) misschien iets voor u. Dit project stelt speciaal banen beschikbaar voor onder meer Antillianen en Arubanen in het Midden- en Kleinbedrijf (MKB). De banen zijn bedoeld voor mensen die relatief snel inzetbaar zijn op de arbeidsmarkt, enige werkervaring en relevante opleiding hebben en uiteraard gemotiveerd zijn voor werk.***

Om mensen over dit project te informeren organiseert OCaN in samenwerking met de plaatselijke Antilliaanse en Arubaanse organisaties en CWI's voorlichtingsbijeenkomsten. Wellicht een goed idee om deze te bezoeken.

Tijdens deze bijeenkomsten, speciaal voor Antillianen en Arubanen, zullen consulenten van het CWI vertellen wat het

CWI voor u kan betekenen. Zij kunnen u meer informatie geven over hoe aan een baan te komen in het MKB. U kunt verder een afspraak maken met een consulent voor een werk intake bij het CWI. Ook is het mogelijk om vacatures in te kijken en samen met een consulent naar banen te zoeken via de computer. De banen die beschikbaar zijn, zijn te vinden in de metaal, de

bouw, installatietechniek, afbouw, food, non-food, account, welzijn en zorg, kappers, hoveniers, horeca, reparatiebedrijven, toeleveranciers, groothandel, transport en de zakelijke en commerciële dienstverlening.

De voorlichtingsbijeenkomsten zullen worden gehouden in Utrecht, Amsterdam, Den Haag, Rotterdam, en mogelijk in Tilburg:

- **Utrecht:**  
zaterdag 12 oktober van 13.00 - 19.00 uur in Trefcentrum Kibra Hacha, Adriaan van Bergenstraat 18. Contactpersoon: de heer Patterson: 030 - 2443889.

- **Amsterdam:**  
zondag 27 oktober van  
13.00 - 19.00 uur bij Forsa/  
stg Mama, Develstein 100,  
Amsterdam Zuidoost.  
Contactpersoon: mevrouw  
Martis, 020 - 6902626 of  
mevrouw Wernet,  
020 - 6006636.
- **Rotterdam:**  
zondag 3 november van

13.00 - 16.00 uur,  
bij CWI Centrum,  
Schiedamse Vest 160.  
Contactpersoon: mevrouw  
De Cuba (SWA),  
010 - 4332966.

- **Den Haag:**  
zondag 3 november. Voor  
nadere informatie kunt u  
bellen met mevrouw James  
(STAAD), 070 - 3639979.

U hoeft niet te wachten op  
een voorlichtingsbijeenkomst;  
u kunt het speciale nummer  
voor Antillianen en Arubanen  
bij het CWI bellen: 0800 -  
1282.

Ook kunt u surfen naar  
[www.werk.nl](http://www.werk.nl).

Marnix Arendshorst

*"With the stones put in my way, I will make my stairs to my success"*

## ANTILLIAANSE JEUGDKABINET EN -PARLEMENT

***De Raad van Ministers van de Nederlandse Antillen heeft per 31 oktober 2001 besloten een jeugdparlement en een jeugdregering in te stellen. Hiermee wordt het initiatief gehonoreerd van jongeren die deel uitmaken van de Stichting "Bos di Hubentut", een wijkinstelling die zijn jeugdondersteuning naar eilandbrede activiteiten heeft weten uit te bouwen.***

Dit project, Hoben Goberná, schept nieuwe kansen. Zo kan de jeugd actief deelnemen aan de politiek, met de bedoeling meer kennis te maken met de zaken die spelen in de samenleving van de Antillen en de wereld daar omheen. De jongeren krijgen ook de kans zelf met ideeën te komen en voorstellen te doen, die kunnen helpen bij het oplossen van problemen die Antilliaanse jongeren bezig houden. Ze maken kennis met het werk van de ministers en het parlement. Ook met het doel om te beseffen hoe democratische besluiten genomen worden. Er zijn ervaringen met goed opgezette oriëntaties die bij jongeren groot enthousiasme losmaakten. Belangrijk, want bij succes zullen zij hun nieuwe inzichten wellicht actief uitdragen.

De jeugdige parlamentsleden gaan vooral informatie aandragen en de breedte van hun

behoefte schetsen. Zij bepalen samen met de jeugdministers de agenda en zullen, net als in het echt, met hen debatteren over hun voorstellen. Er wordt gewerkt binnen een regeerakkoord en het regeerprogramma. Professionals uit het werkveld ondersteunen samen de jeugdige deelnemers aan het project.

Als een voorstel het haalt, worden er middelen gezocht om het te realiseren. De jeugdminister pakt dat op, in samenspraak met de echte minister. Zo kunnen mogelijk impulsen ontstaan voor jeugdzaken op allerlei gebieden, zoals onderwijs, arbeid, justitie en jongerenzorg. Misschien komt het ooit zo ver dat de jeugdparlementariërs kunnen toezien hoe hun voorstellen in de Staten worden behandeld.

De leden zijn 30 gekozen ingezetenen van de Nederlandse Antillen, die ten minste 14 jaar en niet ouder dan dertig zijn. Zij zijn overigens afkomstig van alle eilanden, maar wonen op Curaçao. Volgend jaar worden voor het eerst verkiezingen gehouden via het internet. Jeugdraad en -parlement hebben zitting in Fort Amsterdam, waar zij twee kantooruimtes hebben gekregen. Het project in deze vorm is, voor zover bekend, uniek in het Caraïbische gebied.



*Leden van het jeugdparlement en enkele jeugdministers in gesprek met een delegatie van het OCaN-bestuur*

Drie projecten zijn al ontwikkeld:

1. Het Lagerhuis dat naar verwachting dit jaar in oktober van start gaat.
2. Een documentaire over 3 gevangenen die openhartig vertellen over hun leven, waaraan ze een positieve wending willen geven.
3. De verkiezing van de jongere van de maand, om regelmatig leuke, mooie bijdragen en initiatieven van jonge mensen in de schijnwerper te zetten. Dat kan liggen in de sfeer van sport, cultuur of de school, maar eigenlijk kan elke positieve of opvallende zaak in aanmerking komen.

Zaken die nu spelen zijn bijvoorbeeld de Status Aparte voor St. Maarten, de veilige school (Skol salú) en discussies over de Antillen als provincie van Nederland.

**Meer informatie:**

E-mailadres project: [hobengoberna@yahoo.com](mailto:hobengoberna@yahoo.com)  
E-mailadres moederorgaan:  
[bosdihubentut@cura.net](mailto:bosdihubentut@cura.net), Anne-Sheila Alberto (directeur)

**Geneviève Wientjes**

## **MEDEDELING - ANUNSIÓ**

Op donderdag 24 oktober aanstaande wordt om vijf uur 's middags in het Cosmic Theater te Amsterdam de nieuwe gedichtenbundel van Walter Palm gepresenteerd. Walter Palm is een van de belangrijkste moderne Antilliaanse dichters. Hij heeft gepubliceerd in gedistingeerde Nederlandse tijdschriften en in het prominente Antilliaanse tijdschrift "Kristóf".

De nieuwe gedichtenbundel van Walter Palm bevat al zijn Nederlandstalige poëzie. De bundel heet "Met lege handen ging ik slagen, met een gedicht werd ik wakker" en zal verschijnen bij uitgeverij "In de Knipscheer". De bundel is vanaf 24 oktober verkrijgbaar en is te bestellen onder nummer ISBN 90 6265 537 8.

## EEN IMPRESSIE VAN DE CONFERENTIE “GEEN WONING, GEEN TOEKOMST”



*Dagvoorzitter Hermine Heuvel*



*De conferentie trok weer eens een volle zaal*



*De deelnemers luisteren aandachtig naar een van de inleidingen.*



*Enkele leden van het panel. V.l.n.r. : Vincent Pechaczek, Carl Weeber, Roy Pieters en Lionel Martijn.*



*De conferentie werd besloten met de bruisende klanken van de steelband van Conky Halmeier.*

# ABUSO SEKSUAL

*Regularmente komunitat ta wòrdu konfrontá ku e echo ku adulto o mucha ta bira viktimá di abuso dor di un otro adulto o dor di e mayor(nan) ku ta responsabel pa e mucha su kuido. E viktimá por ta mucha muhé o mucha hòMBER i e abusador por ta di kualkier religion, kualkier nivel di entrada, kualkier nivel di edukashon o kualkier klase di famia, pover o riku. Ta un ilushon pa kere ku solamente un maniak ta kometé abuso.*

## Abuso

Abuso por konsistí di: a) abuso físiko kual ta enserá por ehèmpel dañu dor di un mayor o adulto hasi intenshonalmente na su yu(nan) o un adulto dor di tira ku kos na e persona, dal, sakudí, pusha, bati, kinipí, morde, kima e persona etc. b) abuso emoshonal kual ta enserá por ehèmpel kibra un mucha o adulto mentalmente dor di grita, intimidá, redikulisá, kritiká, humiliá, insultá, menasá, prohibí nan pa tin kontakto ku amigu(a)nan i forsa e kriatura o adulto pa kometé un delito.

c) abuso seksual kual ta enserá por ehèmpel kontakto seksual ku un mucha, mishimentu inapropiá, fula, usa mucha pa pelíkula di sèks, potrèt o prostitushon, pone e mucha wak pelíkula o buki pornográfiko, uso di idioma vulgar, eksponé e mucha o e adulto na sèks dor di mustré partinan íntimo i tene relashon seksual ku un adulto kontra su propio boluntat.

Ora un persona di edat (e abusador) usa su influensha, su eksperienSHA o su poder pa

forsa un mucha o adulto pa hasi o tolerá aktonan seksual ku n'e, esaki tambe ta abuso seksual. Ora e abusador ta un hende di konfiansa, un persona ku e mucha stima, e mucha na promé instante lo tuma e aserkamentu komo kariño. Abuso por sosodé tambe kompañá ku menasa i violensha. Kasi semper e abusador ta menasá o kumpra e viktimá pa e keda ketu.

Den mayoría kaso e abusador ta hende hòMBER, i un gran parti di abuso ta sosodé dor di hende di famia ku e mucha konosé i ta konfia, por ehèmpel: tata, padrasa, tan wela, primu, pero tambe otro konosí di pafó di famia o otronan. Den komunitat hende hòMBER ta siña ku nan tin derecho riba sèks i ku asta nan mag di forsa hende muhé o e kasa kontra su boluntat pa tin sèks ku nan. Hende muhé ta siña di ta sumiso i ku nan no por ninga hende hòMBER sèks. Pues tambe den un matrimonio o biba abuso seksual por tuma lugá. E normanan dòBEL pa hende hòMBER i hende muhé i e falta di respèt di hende grandi pa mucha i pa otro ta hasi entre

otro posibel ku abuso seksual por sosodé mas ku nos te kere. E konsekuenshanan di abuso seksual pa e mucha o adulto por ta grave i pa bida largu. E dañu por ta na kurpa, por e ehèmpel: e konsekuensha ku e persona no por haña yu despues o e ta sali na estado o e viktimá por keda ku angustia, tenshon, doló di barika o no por drumi anochi. E dañu mas grandi ta esun emoshonal, por ehèmpel: odio, depresividat, miedu pa hende mishi ku n'e, miedu di sèks, miedu pa hende hòMBER etc. E dañonan aki por sali for di tempran, pero tambe riba edat mas avansá, despues ku a "lubidá" e abuso pa hopi aña kaba.

## Yudansa

Den kaso di abuso seksual mester perkurá na promé lugá pa e abuso stòp mas pronto ku ta posibel. Komo ku hopi biaha e viktimá ta dependé di esnan cu ta abusá di dje, e no por aktua. Ta p'esei ta responsabilidad di tur adulto ku ta haña sa di un kaso asina pa nan aktua.

Ta konsehabel pa buska ayudo serka instanshanan ku por anda ku tipo di kasonan asina por ehèmpel: dòkter di kas, trahadó soshal, búró slachtofferhulp, kindertelefoon etc.

Ta konsehabel tambe pa e viktimá akudí serka dòkter di kas o un médiko pa e laga hasi un investigashon médiko.

Pasobra un investigashon médiko por duna na kla ku e persona por ta na estado o a haña aids o kualkier malesa venérikó o daño na su matris. E investigashon médiko por wòrdu usa dor di polis komo prueba despues ku e víktima hasi denuncia.

### Denunsia

Si e víktima hasi denuncia e tin di hasi esaki na e warda di polis den e 'gemeente' na unda e abuso a tuma lugá. Si e víktima ta mucha (hende) muhé, ta bon pa e bai ku un amiga o konosí na warda di polis i puntra pa un polis muhé, serka ken e por hasi e denuncia. Si na e momento ei no tin polis muhé, traha

adelantá un afspraak pa polis sòru pa tin un polis muhé. Si no ta posibel puntra si tin un warda di polis den bisindario kaminda si tin polis muhé ku ta atendé kaso di abuso seksual. Si tin suficiente prueba, fiskal lo presentá e kaso na hues dor di trese e sospechoso dilanti. Si resultá ku e sospechoso ta kulpabel hues lo duna kastigu apropiá.

### Rèspèt

Pa evitá abuso seksual tin di enkurashá e muchanan pa ta habrí ku bo riba tur tópiko i mustra nan ku bo ta tuma nan na serio. Siña nan tambe ku no tur kos ku hende grandi ta hasi ku nan ta bon. Ku nan ta doño di nan kurpa i ku otronan,

tambe e hendenan mas serká di nan, mester respetá nan. E punto aki tambe ta konta pa adultonan. Respetá otro i komprondé ku e edukashon ku abo, komo mayor, ta duna bo yu(nan) ta determiná pa un gran parti su (nan) bida i su (nan) futuro.

A lo largu solamente un komunitat unda tin rèspèt pa otro, unda tin rèspèt pa hende muhé i pa mucha, unda hende hòmber ta siña ku nan no por satisfasé nan nesesidat pa loko a kosto di un otro ser humano, por garantisá nos ku abuso seksual lo stòp di berdat.

Robert van der Hansz

---

## OCAN ONLINE

Een ieder die geïnteresseerd is in de werkzaamheden van het Overlegorgaan Caribische Nederlanders kan nu terecht op de nieuwe website: [www.ocan.nl](http://www.ocan.nl).

Op de website treft u informatie over de missie en visie van OCaN, een agenda met het laatste nieuws en een weergave van het blad OCaN Info.

OCaN onderscheidt vier diensten:

- Overleg met de voor de Antillianen en Arubanen belangrijke overheden.
- Informatie en consultatie van de doelgroep.
- Pleitbezorging en belangenbehartiging.
- Beleidsbeïnvloeding middels overleg

De missie van OCaN is en blijft: het streven naar een volwaardige positie van Antillianen en

Arubanen in de Nederlandse samenleving. Met de website probeert OCaN haar functie voor de doelgroep nog beter uit te oefenen.

U kunt op de website uw relevante reacties, suggesties en vragen kwijt die te maken hebben met de activiteiten van OCaN.

Het e-mail adres van OCaN is:  
[ocan.antillianen-arubanen@wxs.nl](mailto:ocan.antillianen-arubanen@wxs.nl).



# VERHUISKOSTENREGELING NU OOK TOEGANKELIJK VOOR ARUBANEN

*Oktober 2001 is de tijdelijke Verhuiskostenregeling voor Antillianen van kracht geworden. Hoe werkt deze regeling uit in de praktijk en wat heeft ze in het afgelopen jaar betekend voor de Antillianen die in Nederland wonen?*

De verhuiskostenregeling is op 27 oktober 2001 van start gegaan als onderdeel van een gezamenlijk project van de Antilliaanse en Nederlandse overheid in het kader van de nota Migratie Antilliaanse jongeren (MAJ).

Van Nederlandse zijde is voor een periode van maximaal drie jaar 3 miljoen gulden beschikbaar gesteld om Antillianen die in Nederland wonen en op de Antillen een baan hebben gevonden, financieel te ondersteunen bij hun terugkeer.

De ondersteuning bestaat uit een eenmalige bijdrage voor de reiskosten (€ 679,- voor personen vanaf 12 jaar) en een bijdrage voor de verhuizing van bagage en huisraad.

De regeling wordt uitgevoerd door de Leidse vestiging van de Sociale Verzekeringsbank (SVB) en het Nederlands Migratie Instituut (NMI) verzorgt de voorlichting.

Om aanspraak te kunnen maken op de vergoeding moeten men aan diverse voorwaarden voldoen. Zo moet de aanvrager of zijn ouders op de Nederlandse Antillen geboren zijn en de Nederlandse nationaliteit hebben. Verder moet de aanvrager meerderjarig zijn, nog in Nederland wonen en er de laatste twee jaar hebben gewoond en vooral werk hebben gevonden op de Nederlandse Antillen. Op 21 juni jl. heeft de ministerraad op voorstel van oud minister Van Bostel ingestemd met het Tijdelijk besluit tegemoetkoming verhuiskosten Antillianen en Arubanen, waardoor Arubanen mogelijk al vanaf oktober 2002 aanspraak kunnen maken op deze voorziening, zoals die reeds geldt voor Antillianen.

Van het Nederlands Migratie Instituut en Sociale Verzekeringsbank hebben we vernomen dat er heel veel belangstelling bestaat voor de regeling. Tot 1 septem-

ber 2002 hebben zo'n 700 belangstellenden het NMI gebeld en zijn er 231 aanvragen bij de SVB ingediend. De afhandeling van de aanvraag door de Sociale Verzekeringsbank duurt 2 maanden.

Uit gesprekken met bovengenoemde instellingen en uit de telefoontjes die bij het OCaN binnenkomen wordt duidelijk dat het bij de aanvraag al hebben van een baan op de Antillen het grootste probleem vormt voor vele aanvragers.

Veel Antillianen willen voor zichzelf beginnen op de Antillen en kunnen daardoor geen aanspraak maken op de voorziening.

De verhuiskostenregeling loopt tot eind 2004. Aanvragen kunnen tot uiterlijk 30 september 2004 worden ingediend.

Meer informatie over de Verhuiskostenregeling kunt u opvragen bij de Sociale Verzekeringsbank te Leiden, tel: (071) 512 96 10 of het Nederlands Migratie Instituut, tel: (030) 236 42 45.

Het Nederlands Migratie Instituut kan u ook helpen bij het invullen van de formulieren.

Irene Gumbs

LINE TE BEZOEKEN!

**ocan.nl**

# *Een verloren zoon*

*Langs kelderluiken  
marcheerden hoge laarzen.  
tussen gestreepte pyama's  
die sneden door de waterplas  
van geplensde regendruppels.*

*De bommentrechtters,  
onthoofde kinderpoppen.  
gekuiste dieren op straat.  
en doorzeefde lichamen.  
knepen m'n keel dicht.*

*Mijn innerlijke  
kwam in beroering.  
tegen de overheersing  
van ziel en geest.  
op eigen bodem.*

*Alsof ik nooit eerder  
de dood in eigen ogen zag.  
in mijn brief aan vader.  
als een verloren zoon.  
later als standbeeld.*

*Niet in Auschwitz.  
maar dichterbij.  
de Waalsdorpervlakte.  
Een vriend van verdiensten.  
Met een glimlach op de lippen.*

© Quito Nicolaas  
(Uit: *Gerede Twijfels*, 2002)

**Redactie-adres:**

OCaN  
Laan van Meedervoort 145A  
2517 AX Den Haag  
E-mail: ocan.antillianen-arubanen@wxs.nl

**Redactie:**

Artwell Cain  
Irene Gumbs  
Robert van der Hansz  
Jenny Pourier.

**Eindredactie:** Jacques Hermelijn

**Abonnementen (gratis):**

Tel. 070-380 33 01

**Productie:**

Bemaco BV, Den Haag

ISSN 1567-9179